

F4U-5 CORSAIR

Der Chance Vought Corsair wurde 1938 nach Vorgaben der U.S. Navy entwickelt, die sich einen schnellen einsitzigen Jäger wünschte, der von einem Flugzeugträger aus operieren sollte und bei dem der damals leistungsstärkste Motor auf dem Markt (Pratt and Whitney XR-2800 Double Wasp) in einem so klein wie nur möglich gehaltenen Rumpf untergebracht werden konnte. Der Motor machte allerdings einen Propeller mit großem Durchmesser nötig, was wiederum - um ein hohes Fahrwerk zu vermeiden - zur Entwicklung der "Möwenflügel" führte. Der Prototyp flog am 29. Mai 1940 zum ersten Mal; am 25. Juni 1942 absolvierte die erste Maschine aus der Serienproduktion des Typs F4U-1 Corsair ihren Erstflug. Dieses Muster war jedoch für den Einsatz von Flugzeugträgern aus ungeeignet, so dass die frühen Versionen bei Einheiten des U.S. Marine Corps und der U.S. Navy ab Ende 1942 landgestützt auf dem pazifischen Kriegsschauplatz eingesetzt wurden. Erst die Fleet Air Arm der Royal Navy setzte im April 1944 Corsairs von ihren Flugzeugträgern aus ein. Nach weiteren Versuchen fiel dann im gleichen Monat auch der Startschuss für Einsätze von Corsairs von Flugzeugträgern der U.S. Navy. Die F4U-1A hatte eine verbesserte Cockpithaube mit größerer Kopffreiheit und besserer Sicht für den Piloten, was einer der Hauptkritikpunkte gegen den Einsatz auf Flugzeugträgern gewesen war. Die einzige weitere vor Ende des Zweiten Weltkriegs weit verbreitet eingesetzte Version dieses großartigen Jagdflugzeugs war die leistungsstärkere F4U-4. Diese Version wurde 1944 eingeführt und noch bis 1947 weiterproduziert. Sie wurde aber ab 1946 von der F4U-5, einer Variante für den Flug auf großen Höhen, verdrängt. Bei diesem Typ handelte es sich im Grunde um eine F4U-4, die mit einem zweistufigen Pratt and Whitney R-2800-32W Double Wasp-Motor mit 2.300 PS ausgestattet war und dadurch eine Höchstgeschwindigkeit von 756 km/h (470 mph) auf 8.160 m (26.800 ft.) Höhe erreichen konnte. Die Maschinen der Variante F4U-5 konnte man an ihren einzigartigen seitlich an der Motorverkleidung angebrachten Lufteinlässen und den vier 20-mm-Kanonen in den Tragflächen erkennen. Während des Koreakriegs in den frühen 1950er Jahren wurden viele Maschinen dieses Typs erfolgreich als Jagdbomber eingesetzt. Der Luftkampf wurde dabei von den neueren Jets der Navy und des Marine Corps übernommen. Weitere sehr erfolgreiche Modelle waren der Fotoaufklärer F4U-5P und der Nachtjäger F4U-5N. Die Corsair war das letzte Jagdflugzeug mit Kolbenmotor, das auch weiterhin für US-Einheiten produziert wurde. Viele der späteren Versionen wurden bis weit in die 1950er Jahre hinein bei der U.S. Navy und dem Marine Corps eingesetzt. Die letzte Version, die F4U-7, versah ihren Dienst ausschließlich bei der französischen Marine.

Tragflächenspannweite: 12,48 m (41 ft.)

Länge: 10,2 m (33 ft. 6 in.)

Höhe: 4,49 m (14 ft. 9 in.)

F4U-5 CORSAIR

The Chance Vought Corsair was designed in 1938 to meet a U.S. Navy specification for a fast carrier-borne single seat fighter utilising the most powerful available engine, the Pratt and Whitney XR-2800 Double Wasp, in the smallest possible airframe. The engine required a large diameter propeller, which necessitated the gull wing layout to eliminate the need for a lengthy undercarriage. The prototype first flew on 29 May 1940, followed by the first flight of the production F4U-1 Corsair on 25 June 1942. The type was unsuitable for carrier use and the early versions were land-based with U.S. Marine Corps and U.S. Navy units in the Pacific theatre from late 1942. It was the Royal Navys Fleet Air Arm which first operated the type from its aircraft carriers in April 1944 and that same month further trials by the U.S. Navy cleared their Corsairs for carrier operations. The F4U-1A featured an improved cockpit canopy allowing greater headroom and visibility for the pilot, this overcoming one of the main criticisms of the early aircraft for carrier operations. The only other version of this formidable fighter in widespread use before the end of the war was the more powerful F4U-4, introduced in 1944. Production of F4U-4 versions continued until 1947 but these were outclassed by the F4U-5 high altitude fighter variant, first flown in 1946. This was basically an F4U-4 powered with a 2,300hp two-stage Pratt and Whitney R-2800-32W Double Wasp engine, giving it a maximum speed of 756km/h (470mph) at 8,160m (26,800ft). The F4U-5 variants could be distinguished by their unique cowling cheek air intakes and the four 20mm cannons fitted in the wings. During the Korean war of the early 1950s many of this version were successfully used in the fighter-bomber role with the Navy and the Marine Corps as the newer jets took over the air combat role; the F4U-5P photographic reconnaissance version and the very successful F4U-5N night fighter also served with distinction. The Corsair was the last piston engined fighter to remain in production for any of the US services, many of the later models remaining in service with the US Navy and Marine Corps well into the 1950s; the final version, the F4U-7, was used exclusively by the French Navy.

Wing span 12.48m (41ft 0in.)

Length: 10.2m (33ft 6in.)

Height: 4.49m (14ft 9in.)

D:
Dieser Bausatz besteht aus Polystyrol und erfüllt die europäische Sicherheitsnorm für Spielzeug EN 71. Für den Zusammenbau dieses Bausatzes empfehlen wir Revell-Zubehör-Produkte. Die Farbe Revell Color erfüllt ebenfalls die europäische Norm EN 71 - «Sicherheit von Spielzeug» - vom Juli 1989. Bei der Verwendung von Lackfarben, Klebstoffen und Verdünnung beachten Sie bitte folgendes: Bei der Verarbeitung dieser Hilfsmittel sollte man den Raum immer gut durchlüften und die Dämpfe nicht einatmen. Die Berührung mit den Augen und mit der Haut ist zu vermeiden. Diese Produkte sind nicht geeignet für die Verwendung durch Kinder unter 8 Jahren oder sollten nur unter Aufsicht Erwachsener verwendet werden. Naturgemäß enthält ein Bausatz viele Kleinteile; diese sollte man außerhalb der Reichweite von Kleinkindern halten (Verschluckungsgefahr).

GB:
 This kit is made of polystyrene and meets the European safety standard for toys EN 71.
 We recommend Revell accessory products for the assembly of this kit.
 The paint Revell Color also fulfills the European standard EN 71 «Safety of toys» - issued in July 1989.
 Please observe the following when using lacquer paints, glues and thinners:
 Always well ventilate the room when using these products and do not inhale the fumes. Avoid contact with the eyes and skin. These products are not suitable for use by children under 8 years of age or should only be used under supervision of an adult.
 Naturally, a model kit holds many small parts, ensure these are kept out of reach of small children (danger of swallowing).

F:
Ce jeu de construction est en polystyrène et remplit les normes de sécurité européennes pour jouets, EN 71. Nous recommandons les produits accessoires Revell pour l'assemblage de ce jeu de construction. La couleur Revell Color remplit également la norme européenne EN 71 «Sécurité pour jouets» de juillet 1989. Lors de l'emploi de vernis couleurs, d'adhésifs et diluants, veuillez respecter ce qui suit: Lors de l'utilisation de ces moyens auxiliaires, toujours bien aérer la pièce et ne pas aspirer les vapeurs. Eviter tout contact avec les yeux et la peau. Ces produits sont inappropriés pour enfants de moins de 8 ans et ne sont à utiliser que sous la surveillance d'adultes. Un jeu de construction contient naturellement une quantité de petites pièces; garder celles-ci hors de la portée des petits enfants (risque d'avaloir).

NL:
 Deze bouwdoos bestaat uit polystyrol en voldoet aan de Europese veiligheidsnorm voor speelgoed, EN 71.
 Voort het bouwen van deze bouwdoos bevelen wij de Revell aanvullende producten aan.
 De verf Revell Color voldoet eveneens aan de Europese norm EN 71 «veiligheid van speelgoed» van juli 1989.
 Bij het gebruik van lakverven, lijmen en verdunning denkt U den aan het volgende:
 Bij het gebruik van deze hulpmiddelen moet men de ruimte steeds goed ventileren en de dampen niet inademen. Aanraking met de ogen en de huid moet men vermijden. Deze producten zijn niet geschikt voor het gebruik door kinderen onder 8 jaar of moeten alleen onder toezicht van ouderen gebruikt worden.
 Vanzelfsprekend bevat een bouwdoos vele kleine onderdelen; deze moet men buiten de reikwijdte van kleine kinderen houden (verstikkingsgevaar).

S:
Denna byggsats är tillverkad av polystyren och motsvarar den europeiska säkerhetsstandarderna för leksaker, EN 71. Vi rekommenderar användning av Revell's tillbehör när byggsatsen hopmonteras. Även Revell's målarfärg uppfyller den Europeiska standarden EN71, «Säkerhetsstandard för leksaker» - juliutgåvan 1989. OBS! Iakttag alltid följande säkerhetsåtgärder vid användning av lack, färg, km och thinner: Användning av dessa produkter får endast ske i väl ventilerade lokaler. Ångorna får ej inandas. Undvik kontakt med ögon och hud. Produkten är ej lämplig att hanteras av barn under 8 år och får - om så ändå sker - endast användas under en vuxen persons överinseende. Byggsatsen innehåller av naturliga skäl en mängd smådelar, den måste därför hållas utom räckhåll för små barn, eftersom det kan finnas risk för att barnet sväljer dessa, eller drar ner dem i luftvägarna.

I:
 Questa serie di montaggio è di polistirolo e risponde alla norma europea di sicurezza per giocattoli EN 71.
 Per l'assemblaggio di questa serie di montaggio consigliamo i prodotti-accessori Revell.
 Anche il colore Revell Color risponde alla norma europea EN 71 - «Sicurezza del giocattolo», - del luglio del 1989. Impiegando vernici, collanti e solventi fare attenzione a quanto segue:
 Lavorando con questi mezzi ausiliari si dovrà sempre aerare bene il locale. Inoltre si dovrà evitare di respirarne i vapori e di portare tali prodotti a contatto degli occhi e della pelle. Questi prodotti non sono adatti ad essere impiegati da bambini al di sotto degli 8 anni o dovrebbero venire usati solo sotto la sorveglianza di persone adulte.
 Come è naturale, una serie di montaggio contiene molte parti minute, che dovrebbero essere sempre fuori dalla portata di bambini piccoli (pericolo di inghiottimento).

E:

Este equipo está hecho de poliestireno y cumple las normas de seguridad Europeas para juguetes, EN 71. Nosotros recomendamos los productos accesorios Revell para el montaje de estos equipos.

La pintura de color Revell también cumple la norma Europea EN 71 «Seguridad de Juguetes» - emitida en Julio de 1989.

Les rogamos observen lo siguiente cuando utilicen pinturas de laca, gomas (pegamentos) y diluyentes: Siempre hay que procurar tener la habitación bien ventilada cuando se utilizan estos productos y no inhalar los humos. Evitar el contacto con los ojos y la piel. Estos productos no son adecuados para uso por los niños de menos de 8 años de edad, o deben ser utilizados solamente bajo la supervisión de un adulto. Naturalmente, un equipo de modelo contiene muchas piezas pequeñas, asegúrese de que éstas se mantienen fuera del alcance de los niños pequeños (hay peligro de que se las traguen).

DK:

Dette byggesæt er fremstillet af polystyren og opfylder kravene i den Europæiske Standard for Legetøj, EN 71.

Vi anbefaler tilbehør fra Revell, når byggesættet skal samles. Malingen, Revell Color, opfylder ligeledes kravene i den Europæiske Standard, EN 71 «Sikkerhedskrav til legetøj» fra juli 1989.

Vær opmærksom på følgende ved brug af lakmaling, lim og fortyn'dere:

Ved brug af ovennævnte produkter: Sørg for god udluftning af værelset, og pas på ikke at indånde dampene. Undgå kontakt med øjne og hud. Disse produkter er ikke egnede til at blive anvendt af børn under 8 år eller bør kun anvendes under en voksens opsyn. Naturligvis indeholder et byggesæt mange smådele. Sørg for at disse smådele holdes uden for små børns rækkevidde (pga. Kvælningsfaren).

N:

Dette settet er støpt i polystyrene og tilfredsstillende kravene til sikkerhet for leketøy etter EN 71.

Vi anbefaler at du bruker Revell tilbehør når du skal bygge dette settet. Tilbehøret er testet og merket i henhold til norske krav, og tilfredsstillende også krevne til sikkerhet ved leketøy i henhold til EN 71 datert juli 1989.

OBS: Til tross for at produktene tilfredsstillende kravene til sikkerhet for leketøy anbefales det at man ved bruk av lim, maling eller tynner alltid arbeider i et godt ventillert rom. Unngå kontakt med øynene og huden. Produktene passer ikke for barn under 8 år og bør kun brukes under oppsyn av voksne.

Settet inneholder selvsagt også mange små deler; så det gjelder å holde det utenfor rekkevidde av barn under 3 år. (Små barn kan svelge delene.) Det samme gjelder også selvsagt for alt tilbehøret.

SF:

Tämä pienoismalli on tehty polystyreenistä ja se täyttää EN 71 - standardin leluille asettamat vaatimukset.

Suosittellemme käyttämään Revell-tarvikkeita apuna rakennuksessa. Revell Color - maalit täyttävät myös EN 71 - standardin leluille asettamat vaatimukset.

Ota huomioon seuraavaa käyttäessäsi lakkamaaleja, limoja ja ohenteita:

Kun käytät näitä tuotteita, niin huolehdi siitä, että huoneessa on hyvä ilmastointi äläkä hengitä höyryjä. Vältä myös aineiden joutumista silmiin ja iholle. Nämä tuotteet on tarkoitettu yli 8-vuotiaille. Nuoremmat voivat käyttää näitä aikuisen valvonnassa. Rakennussarja sisältää luonnollisesti monia pieniä osia, jotka tulee pitää pienten lasten ulottumattomissa.

P:

Este modelo é feito em polistireno e corresponde à norma de segurança Europeia para brinquedos, EN 71.

Recomendamos os produtos acessórios Revell para a montagem deste modelo.

As tintas Revell Color também obedecem à norma Europeia EN 71 «Segurança de brinquedos» - publicada em Julho de 1989.

Por favor, ter em atenção o seguinte quando utilizar tintas lacadas, colas e diluentes:

Ventilar sempre bem o local aonde estiver a utilizar estes produtos e não inalar os vapores. Evitar contactos com os olhos e a pele.

Estes produtos não são aconselháveis a ser utilizados por crianças com menos de 8 anos de idade ou deveriam ser apenas utilizados sob a vigilância de um adulto.

Naturalmente, um modelo possui muitas peças pequenas; assegure-se que estas sejam mantidas fora do alcance de crianças pequenas (perigo de serem engolidos).

GR:

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΛΟ ΤΗΣ ΕΙΝΑΙ ΦΤΙΑΓΜΕΝΟ ΑΠΟ ΠΟΛΥΣΤΕΡΙΝΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΕΙ ΤΙΣ ΕΥΡΩΠΑΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ EN 71.

ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΩΝ ΤΗΣ REVELL (ΑΕΞΣΟΥΡΑ) ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΜΟΝΤΕΛΛΟΥ.

ΤΑ ΧΡΩΜΑΤΑ ΤΗΣ REVELL ΕΠΙΣΗΣ ΕΚΛΗΡΟΥΝ ΤΑ ΕΥΡΩΠΑΙΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ EN 71 «ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ» - ΕΚΔΟΣΗ ΙΟΥΛΙΟΣ 1989.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΑΤΕ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΒΕΡΝΙΚΙΑ ΚΟΛΛΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΛΥΤΙΚΑ:

ΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΑΝΟΙΧΤΑ ΤΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΤΟΥ ΔΩΜΑΤΙΟΥ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΥΤΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΚΑΙ ΜΗΝ ΕΙΣΠΝΕΕΤΕ ΤΙΣ ΑΝΑΘΥΜΙΑΣΕΣ.

ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ Ή ΤΟ ΔΕΡΜΑ. ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΑΥΤΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 8 ΕΤΩΝ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗΣ ΤΟΥΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ.

ΒΕΒΑΙ ΩΣ, ΕΠΕΙΔΗ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΛΟ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΠΟΛΛΑ ΜΙΚΡΑ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΟΤ ΣΕ ΜΕΡΟΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΦΘΑΝΟΥΝ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΠΑΙΔΙΑ (ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ).

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

Read before you start!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wischkammern zum Zusammenbau der getriebenen Einzelteile (3). Plastikfalle in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen. Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile einstrichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farbe gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschleiben und mit Lischpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afnemen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en waskrijpers voor het bij elkaar houden van de gekleefde onderdelen (3). Plastic onderdeel in een milde afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decal beter haften. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen vóórtoet zekeren van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met lischpapier aandrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur empacement avec du papier buvard.

E: Atención: Antes de comenzar con el ensamble, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamble. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y piezas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendidas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamble, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igjennom innan du sätter modellerna samman. Varanda detalj är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna raka (2), gummiband, tejp och klädnypor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och decal skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan de avlägsnas från rammarna (4) (5). Låt lacket riktigt torka igjennom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lischpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igjennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgraving af delene (2), gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klæbede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeud og lufttørres så malingen og overfaringsbillederne bedre kan holde. Inden påførslen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsommeligt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overfaringsbillederne motif skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med lischpapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), ελαστικά ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπαρξεί καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το σουπλόχαρτο.

N: OBS! Les nøye igjennom monteringsveivisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig værktøy: Kniv og fil for fjerning av delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før påføring må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert et motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trolkipapir.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todos os partes componentes são numeradas (1). Atentar para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar a reborda das peças (2), elástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. Faça o contato da matéria plástica deva ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nas peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decalcar os motivos do papel na posição indicado e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO! Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoontamoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten persien poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja pyykkipölkkiä ylläpitämättömien osien pitkäaikaisiin kiinnityksiin (3). Puhdista muoviosat mildolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua itsenäisesti, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Tarkasta osien liianuista, että osat sopivat toisiinsa; levitä liimaa säästeliäisesti. Poista kromaus ja maali liimapaikoista. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne liimapaikoista (4) (5). Anna maali kuivua kunnolla ennen kuin jatkat kokoontamoa. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen irti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdesta samalla painamalla lausepaperi kuvion toista puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходит ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

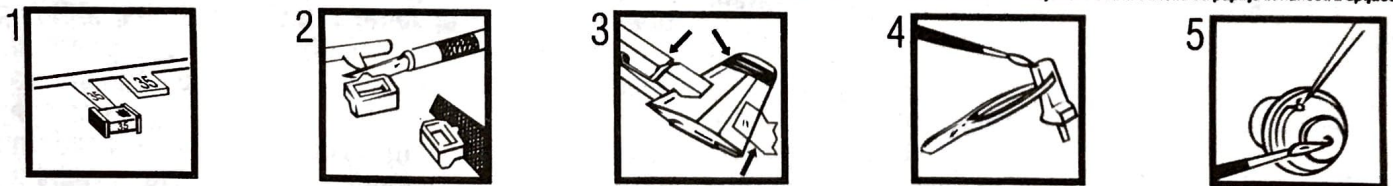
PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorności z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bliższymi dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdź przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć zaburką.

TR: DİKKAT: Birleştirilmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çaplarını almak için bıçak ve eğe (2); lastik bant, yapıştırma parçaları bir arada tutmak için yapılandırma bantı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve kapıların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırılmadan önce parçaların uyup uyumadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmeden önce, küçük parçaları boyayın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çıkartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifli işaretlenen yere kağıttan itin ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně přečíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); průvodka páska, lepicí páska a kuličky na prádlo pro přiřtování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtáček. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly ležejí; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí stráčeho papíru.

H: FIGUELE: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjaitlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesség az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószeres oldatban kell tisztítani és levegőn kell megszárítani, hogy a festékvonatok és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A kromot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell fasteni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercig meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itt bázispapírral felnyomni.

SLO: UPOZORILO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montažiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasta traka, traka z lepilom in klučke za učvrstilo zalepenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deteržentom, siliti na zraku da bi se sloji barve in preslikači boljše prišli. Pre lepjenje obvetno preveriti če se deli uklopajo eden v drugi. Počas nanášati lepilo. Na površinah na katere nanežamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in potem oddeliti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrojenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijačem.



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauelemente und das aus der Kartongabe ausgeschlossene EAN-Strichcode-Feld eingeschickt werden. Einzelteile aus unseren Bausätzen für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwsets is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtcontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamaties worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonnen doos geknipte streepjescode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwsets voor ombouw etc. sturen wij onder rembours. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

GB: The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN découpé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Voici notre adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.

Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.

Sebelum mulai pemasangan, perhatikan simbol-simbol berikut sebagai petunjuk dalam melanjutkan tahapan konstruksi.

Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.

Настоятельно просим вас обратить внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstadiene som følger.

Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w poniszszych etapach montażowych.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.

Kerjük hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.

Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.

Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.

Lag vänligst märke till följande symboler, som benyttes i de följande byggestadierna.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.

Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.

Dejte prosim na dále uvedené symboly, které se použijí v následujících konstrukčních stupních.

Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Limmaa
Klæbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Colar
Non incollare
Limmas ej
Älä limmaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κόλλητε
Yapıştırmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepití



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfrítt
Valihtehtoisesti
Efter eget valg
Valfrítt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voliteľné
tetszés szerinti
način izbire



Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Отделить ножом
Odciać nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddéltí pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddelíti z nožem



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomskinliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gjennomsigtige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné díly
átátszó alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostula siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и нанести
Zmękczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Óbtisk namočite ve vodě a umísti
a matricát vızben beáztatni és felhelyezni
Preslikać potopiti v vodo in zatem nanašati



Benötigte Farben/Used Colors

Benötigte Farben
Required colours
Gerekli renkler
Potřebné barvy

Peintures nécessaires
Benodigde kleuren
Szükséges színek
Potrebne barve

Pinluras necesarias
Tintas necessárias

Colori necessari
Använda färger

Tarvittavat värit
Nødvendige farver

Nødvendige farver
Необходимые краски

Potřebne kolory
Απαιτούμενα χρώματα

20%
Anthrazit, matt 9 ✓
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, mat
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

80%
Lufthansa-blau, seidenmatt 350 ✓
'Lufthansa' blue, silky-matt
bleu 'Lufthansa', satiné mat
Lufthansa blauw, zijdemat
azul Lufthansa, mate seda
azul Lufthansa, fosco sedoso
blu Lufthansa, opaco seta
Lufthansa-blå, sidenmatt
Lufthansa-sininen, silkinhimmeä
Lufthansa-blå, silkematt
Lufthansa-blå, silkematt
синий "люфтганза", шелк-матовый
nieb.-Lufthansa, jedwabisto-matowy
μπλε Lufthansa, μεταξωτό ματ
lufthansa mavisi, ipek mat
modrá Lufthansa, hedvábně matná
Lufthansa-kék, selyemmatt
lufthansa plava, svila mat

Lufthansa gelb, seidenmatt 310 ✓
'Lufthansa' yellow, silky-matt
jaune 'Lufthansa', satiné mat
Lufthansa geel, zijdemat
amarillo Lufthansa, mate seda
amarelo Lufthansa, fosco sedoso
giallo Lufthansa, opaco seta
Lufthansa-gul, sidenmatt
Lufthansa-keltainen, silkinhimmeä
Lufthansa-gul, silkematt
Lufthansa-gul, silkematt
желтый "люфтганза", шелк-матовый
zółty Lufthansa, jedwabisto-matowy
κίτρινο Lufthansa, μεταξωτό ματ
lufthansa sarisi, ipek mat
žlutá Lufthansa, hedvábně matná
Lufthansa-sárga, selyemmatt
lufthansa rumena, svila mat

Karminrot, matt 36 ✓
carmin red, matt
rouge carmin, mat
karminrood, mat
carmin, mate
vermelho carmin, fosco
rosso carminio, opaco
karminrød, matt
karminipunainen, himmeä
karminrød, mat
karminrød, matt
красный кармин, матовый
karminowy, matowy
κόκκινο karmin, ματ
lái rengi, mat
krvová červená, matná
kárminpiros, matt
šminka ideča, mat

Anthrazit, matt 9 ✓
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, mat
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

60%
Gelb, matt 15 ✓
yellow, matt
jaune, mat
geel, mat
amarillo, mate
amarelo, fosco
giallo, opaco
gul, matt
keltainen, himmeä
gul, mat
gul, matt
желтый, матовый
zółty, matowy
κίτρινο, ματ
sari, mat
žlutá, matná
sárga, matt
rumena, mat

40%
Bronzegrün, matt 65 ✓
bronze green, matt
vert bronze, mat
bronsgroen, mat
verde bronzino, mate
verde bronze, fosco
verde bronzo, opaco
bronsgrön, matt
pronssivihreä, himmeä
bronzegrön, mat
bronzegrön, matt
бронзово-зеленый, матовый
brązowozielony, matowy
πράσινο μπρούτζου, ματ
bronz yeşili, mat
bronzová zelená, matná
bronzzöld, matt
bronza zelena, mat

Weiß, matt 5 ✓
white, matt
blanc, mat
wit, mat
bianco, mate
branco, fosco
bianco, opaco
vit, matt
valkoinen, himmeä
hvid, mat
hvit, matt
белый, матовый
biały, matowy
λευκό, ματ
beyaz, mat
blå, matná
fehér, matt
bela, mat

40%
Anthrazit, matt 9 ✓
anthracite grey, matt
anthracite, mat
antraciet, mat
antracita, mate
antracite, fosco
antracite, opaco
antracit, matt
antrasiti, himmeä
koksgrå, mat
antrasit, mat
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antrasit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tamno siva, mat

40%
Granitgrau, matt 69 ✓
granite grey, matt
gris granit, mat
granitgrijs, mat
gris granito, mate
cinzento granito, fosco
grigio granito, opaco
granitgrå, matt
granitiharmaa, himmeä
granitgrå, mat
granitgrå, mat
серый гранит, матовый
granitowoszary, matowy
γκρι γρανίτη, ματ
granit gris, mat
žulové šedá, matná
gránitszürke, mat
granito siva, mat

20%
Aluminium, metallic 99 ✓
aluminium, metallic
aluminium, méta'que
aluminium, metallic
aluminio, metalizado
aluminio, metálico
aluminio, metalico
aluminium, metallic
aluminium, metallic
aluminium, metallak
aluminium, metallic
алюминиевый, металл
aluminium, metaliczny
αλουμινίου, μεταλλικό
aluminium, metalik
hílníková, metaliza
aluminium, metall
aluminium, metalik

Lederbraun, matt 84 ✓
leather brown, matt
brun cuir, mat
lederbrun, mat
marbón cuero, mate
castanho couro, fosco
marone cuoio, opaco
lederbrun, matt
nahkuruskea, himmeä
lederbrun, mat
lerbrun, matt
коричневая кожа, матовый
brunatny jak skóra, matowy
καφέ δέρματος, ματ
deri kahverengi, mat
koženě hnědá, matná
borbarna, matt
koža rjava, mat

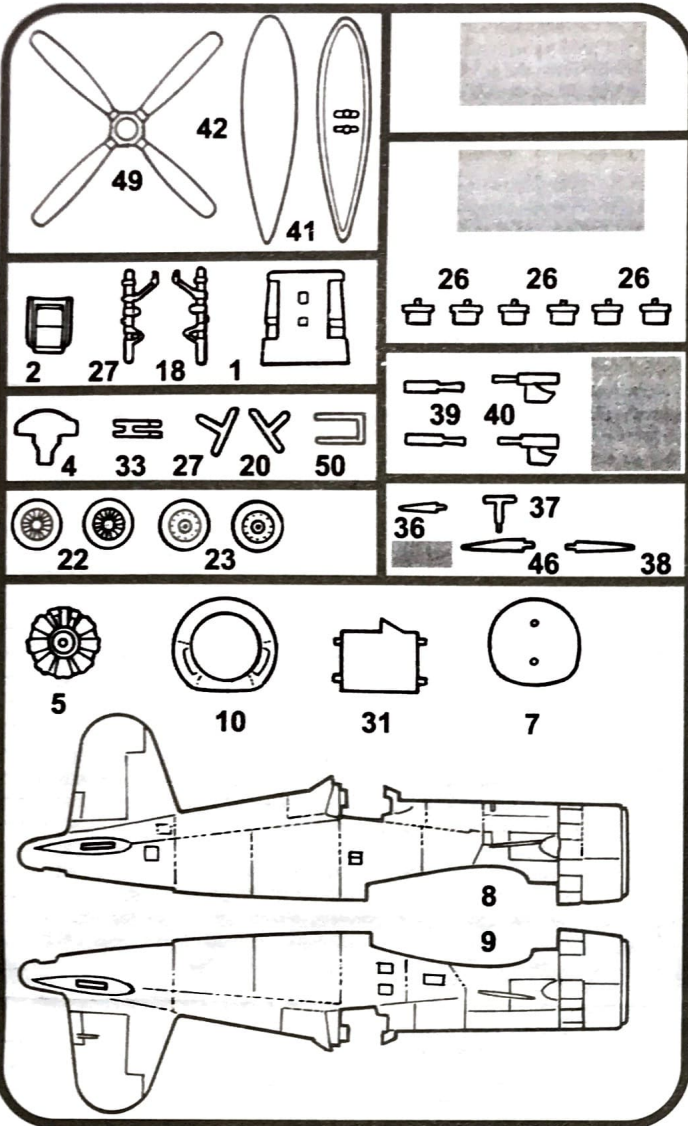
See grün, matt 48 ✓
sea green, matt
vert d'eau, mat
zeegroen, mat
verde mar, mate
verde-mar, fosco
verde lago, opaco
havsgrün, matt
merenvihreä, himmeä
havgrøn, mat
sjagrøn, matt
зеленый морской, матовый
zieleń morską, matowy
πράσινο λήμης, ματ
göl yeşili, mat
mořská zelená, matná
tengerzöld, matt
morsko zelena, mat

Nato-Oliv, matt 46 ✓
Nato-olive, matt
olive O.T.A.N., mat
Nato-olijf, mat
aceiuluna Nato, mate
oliva Nato, fosco
oliva nato, opaco
Nato-oliv, matt
nato olivi, himmeä
Nato-oliv, mat
NATO-oliven, matt
оливковый "НАТО", матовый
olivk. NATO, matowy
χακί του NATO, ματ
nato yeşili, mat
olivová NATO, matná
Nato-oliv, matt
NATO oliva, mat

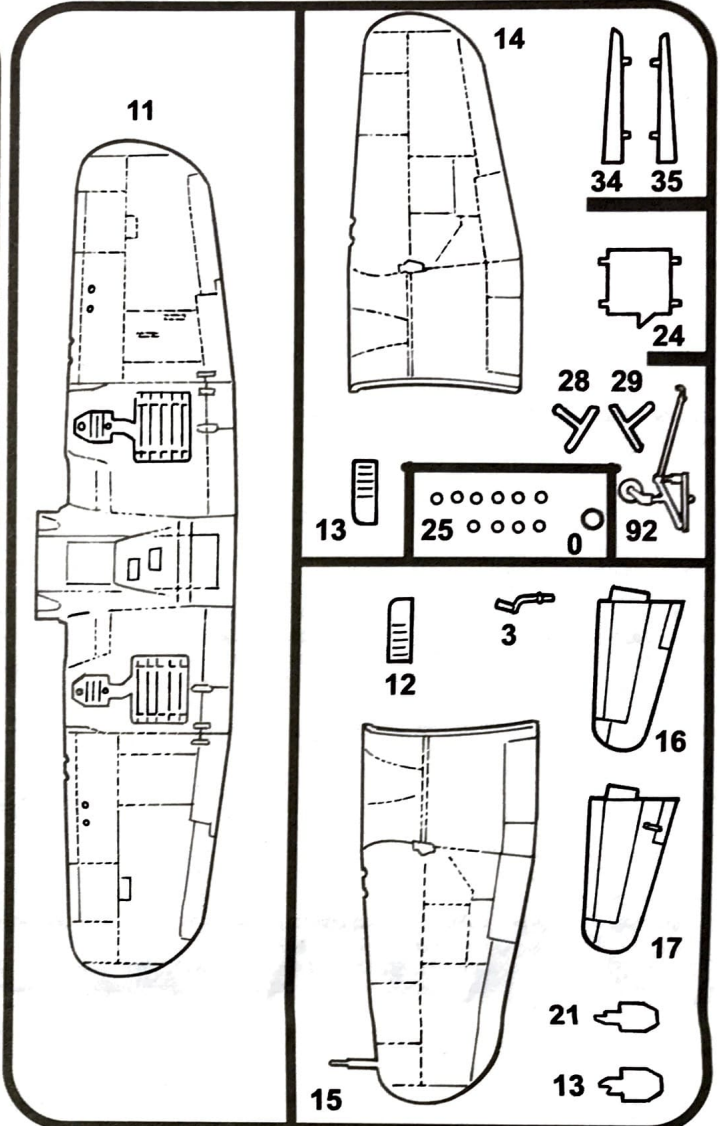
Eisen, metallic 91 ✓
steel, metallic
coloris fer, métallique
ijzerkleurig, metallic
terroso, metalizado
ferro, metálico
ferro, metalico
järnårig, metallic
teräksenvärinen, metallikuitto
jern, metallak
jern, metallic
стальной, металл
żelazo, metaliczny
σίδηρου, μεταλλικό
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metall
železna, metalik

Silber, metallic 90 ✓
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metálico
argento, metalico
silver, metallic
teräksenvärinen, metallikuitto
sølv, metallak
sølv, metallic
серебряный, металл
srebro, metaliczny
οσμή, μεταλλικό
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
ezüst, metall
srebna, metalik

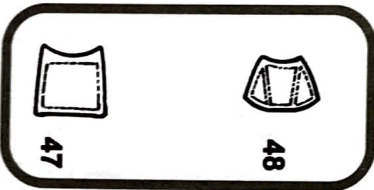
A



B

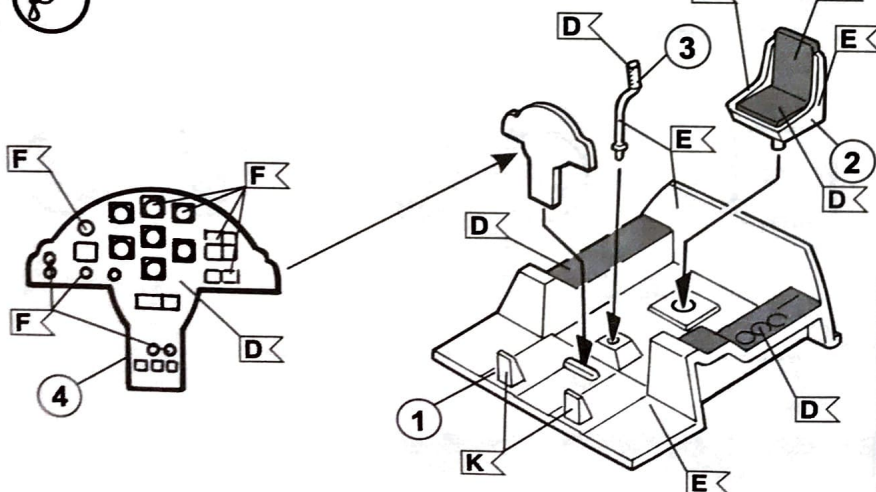


C

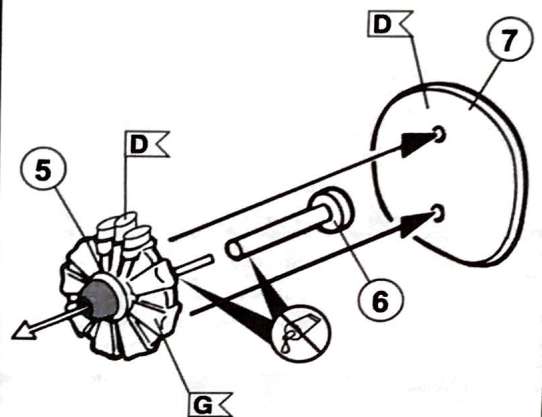


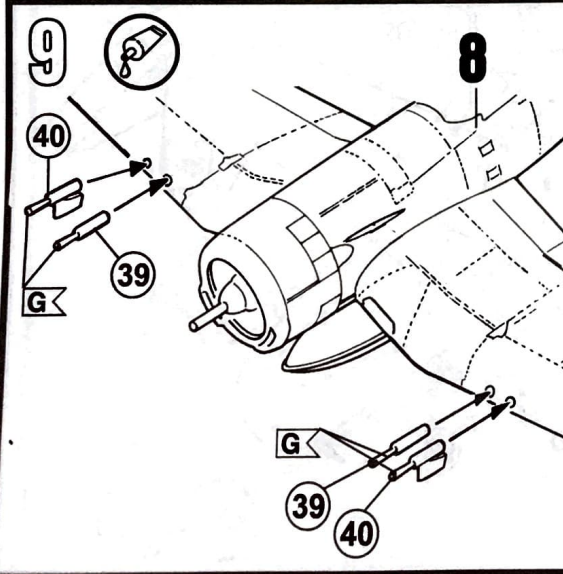
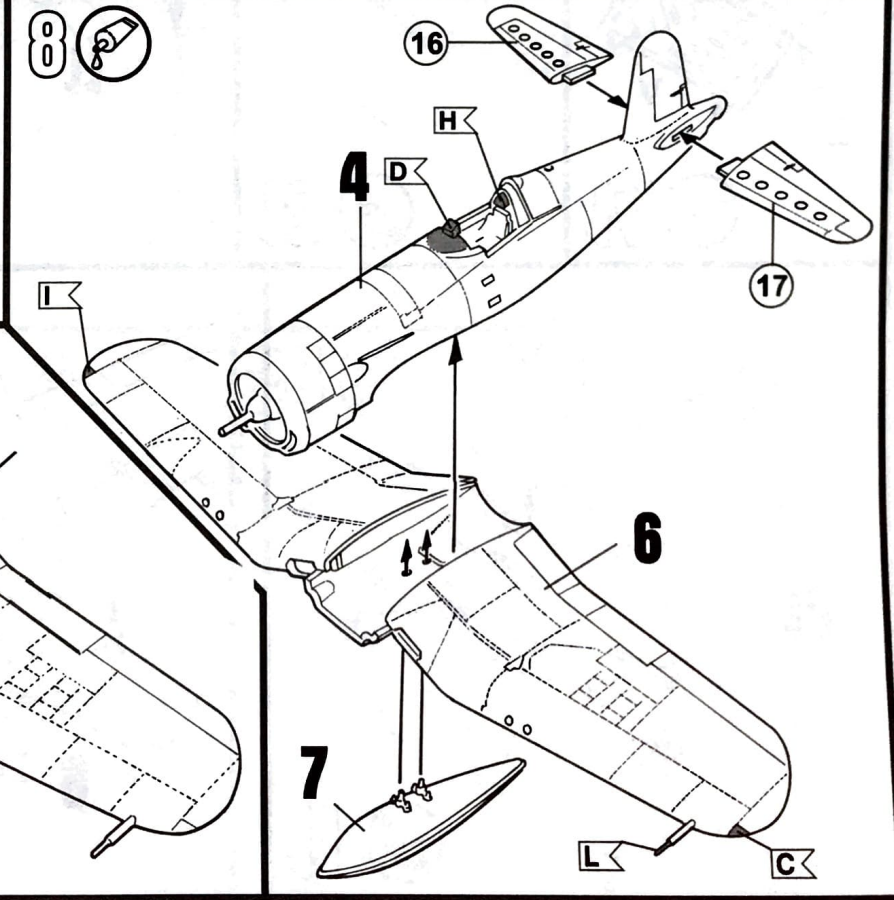
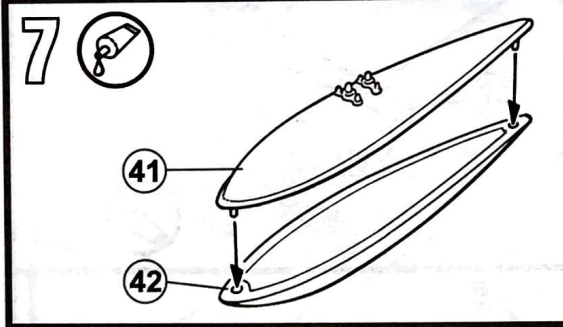
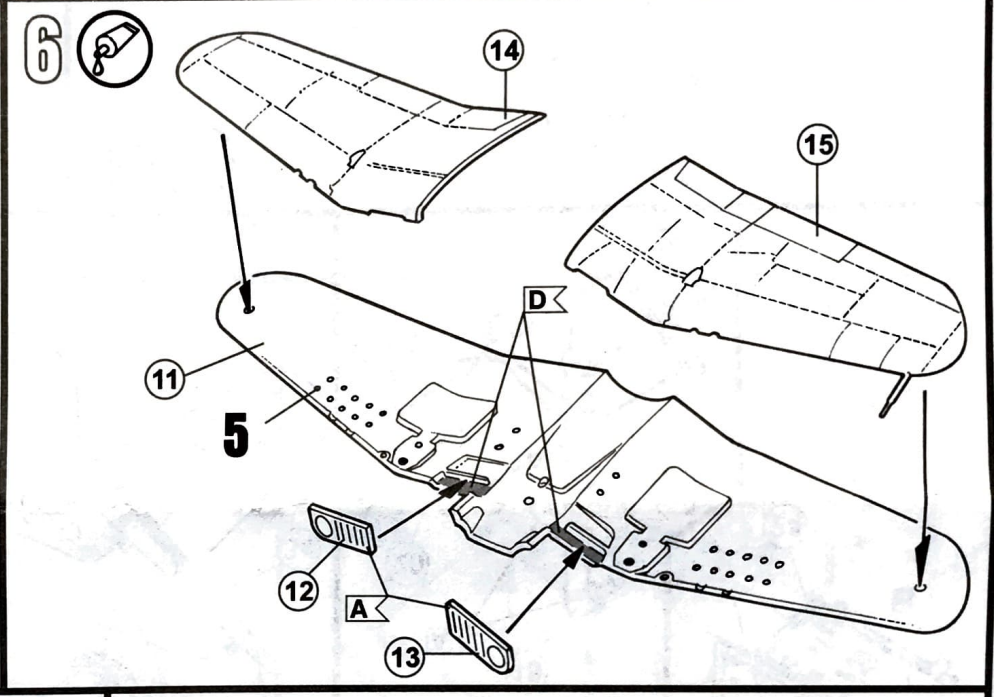
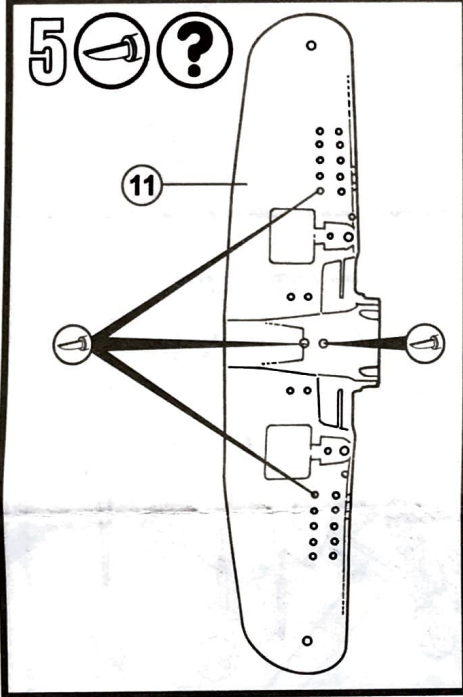
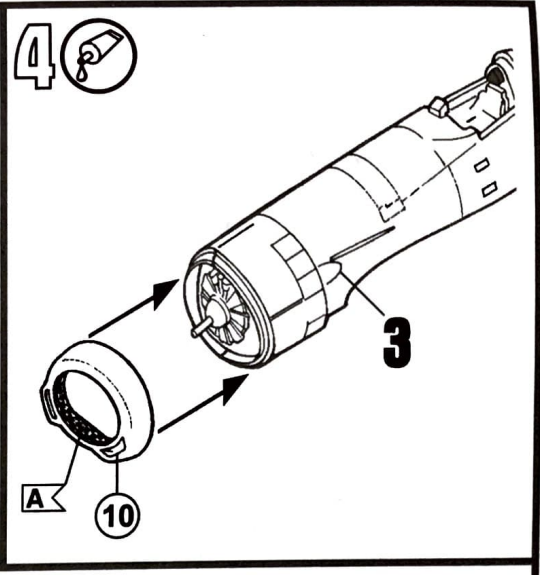
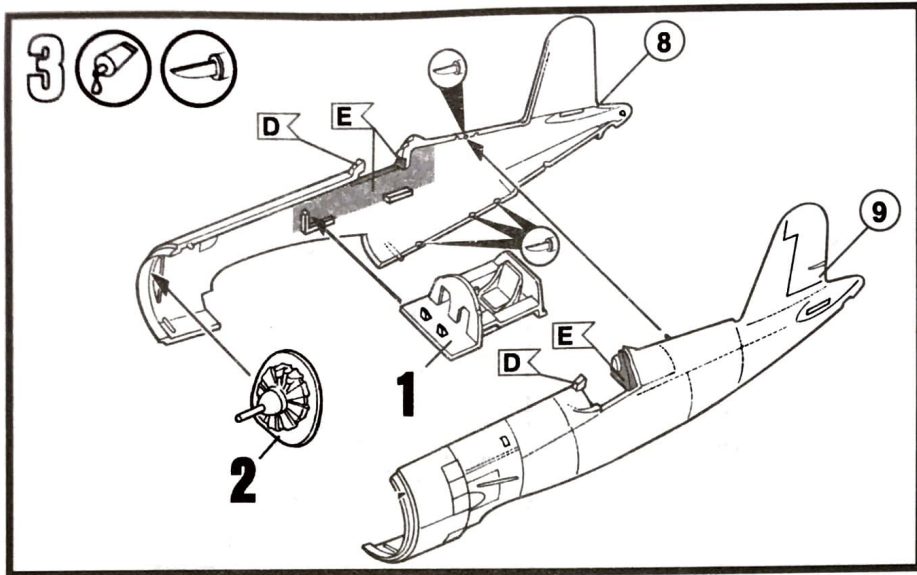
Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças não utilizadas
 Partii non usate
 Inte arvānda daļas
 Tarpeellimat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Неиспользуемые детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrebni deli

1

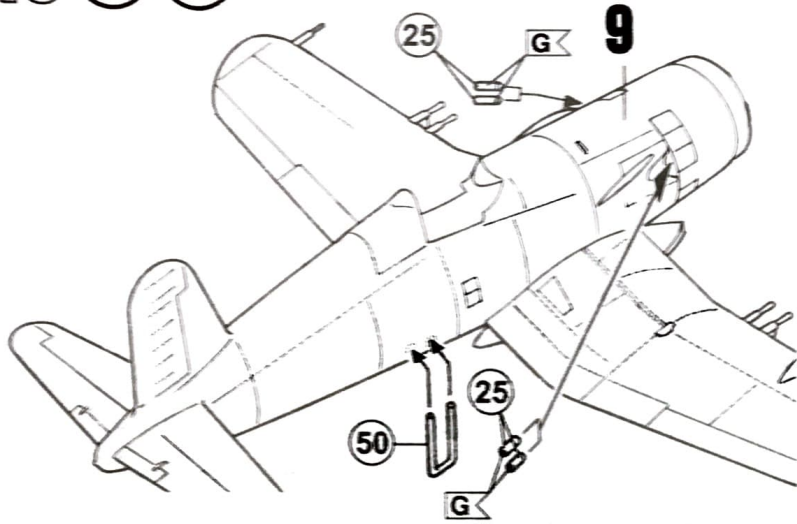


2

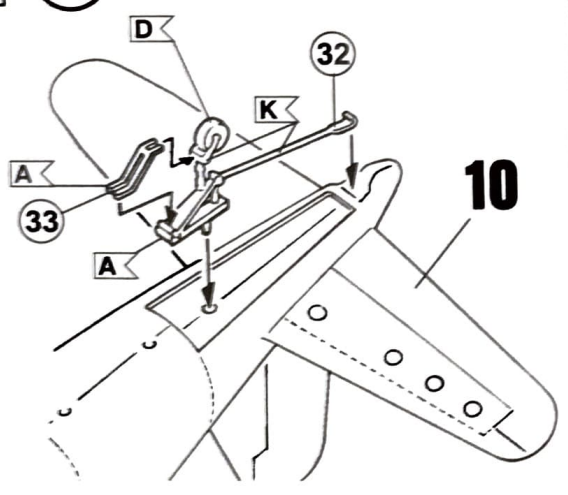




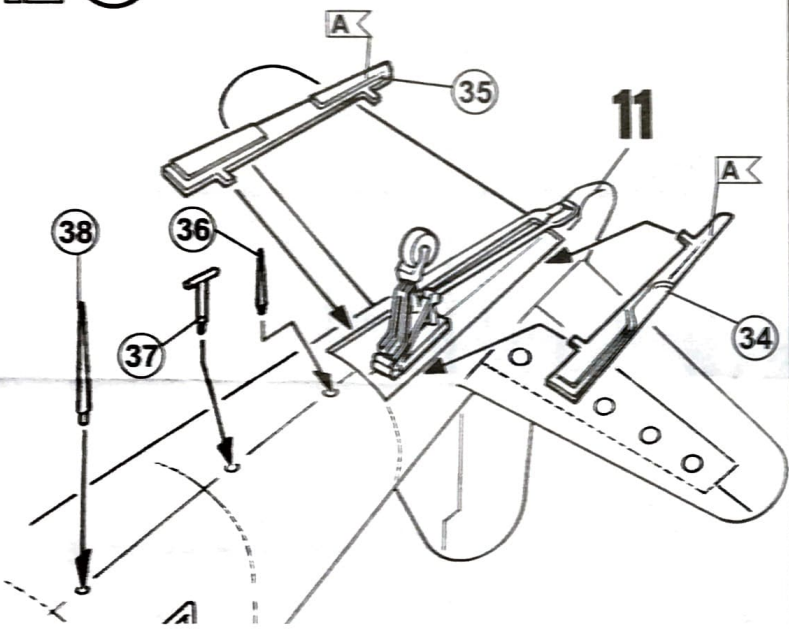
10  



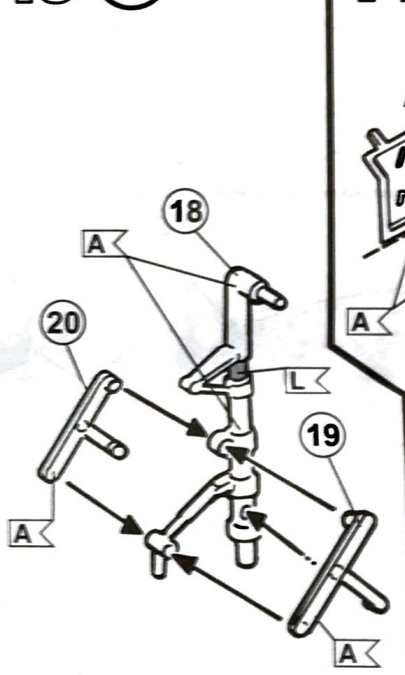
11 



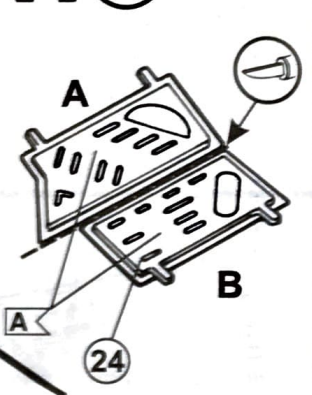
12 




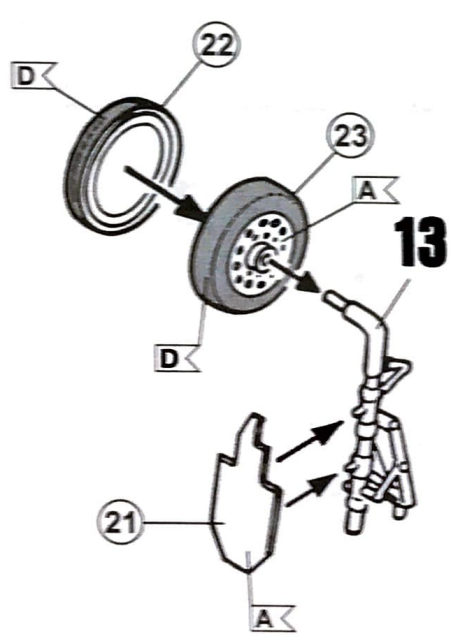
13 




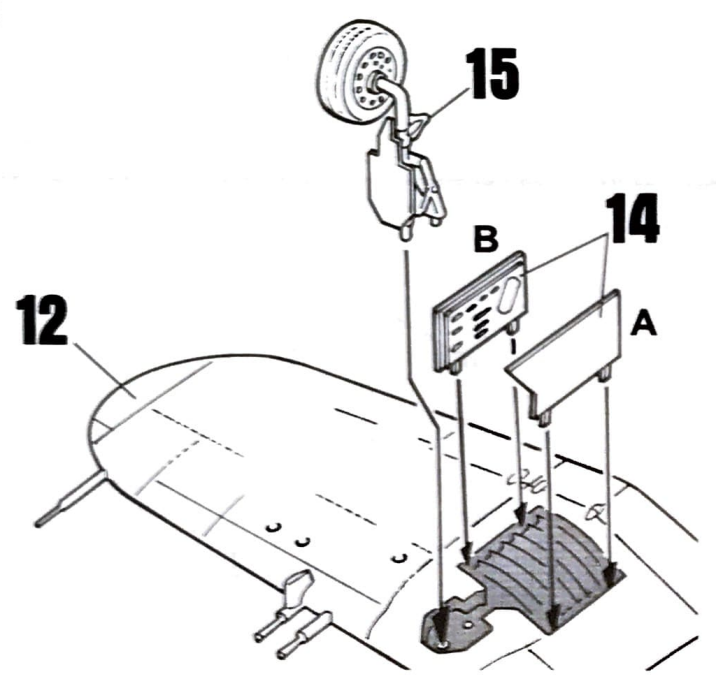
14 



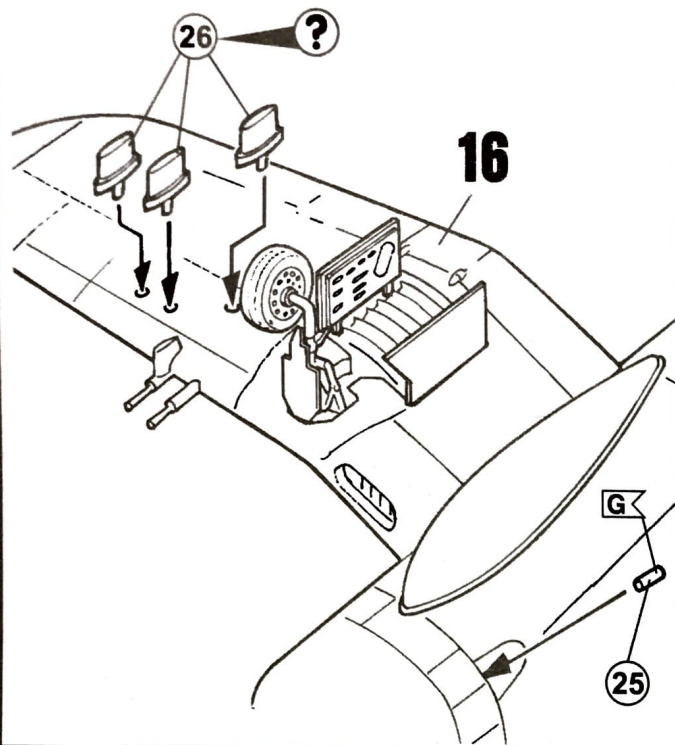
15 




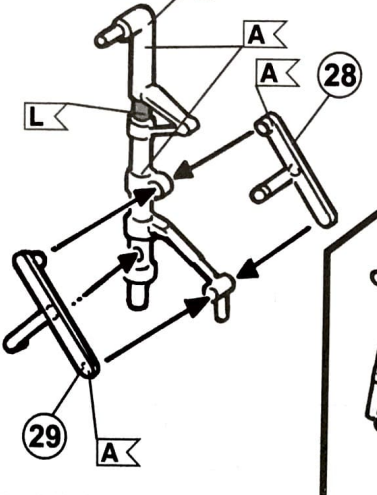
16 




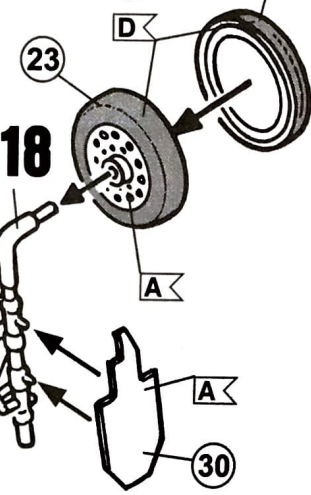
17  



18 



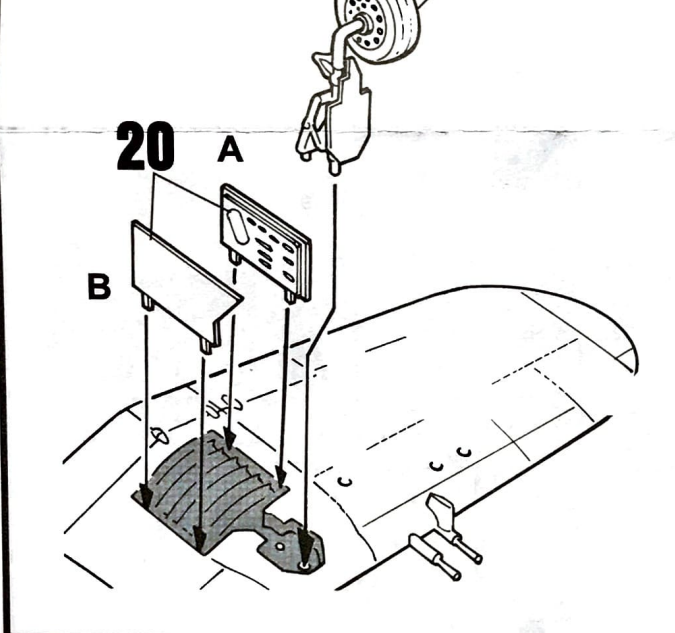
19 





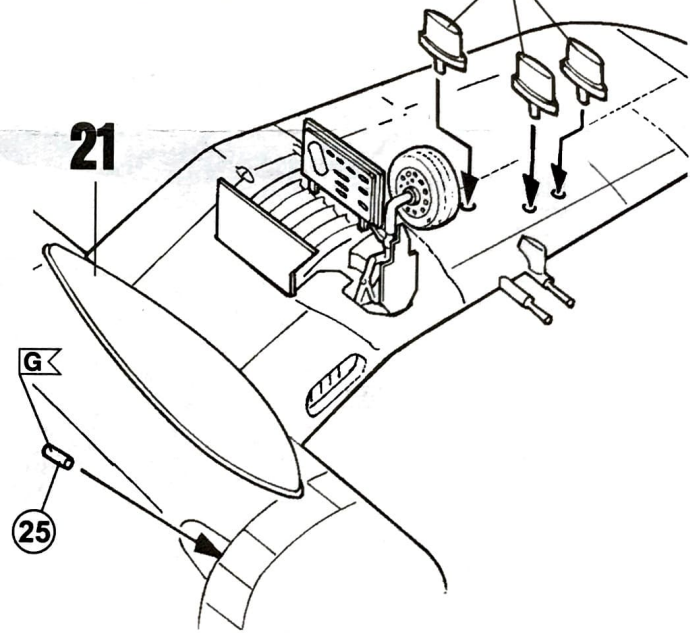
20 



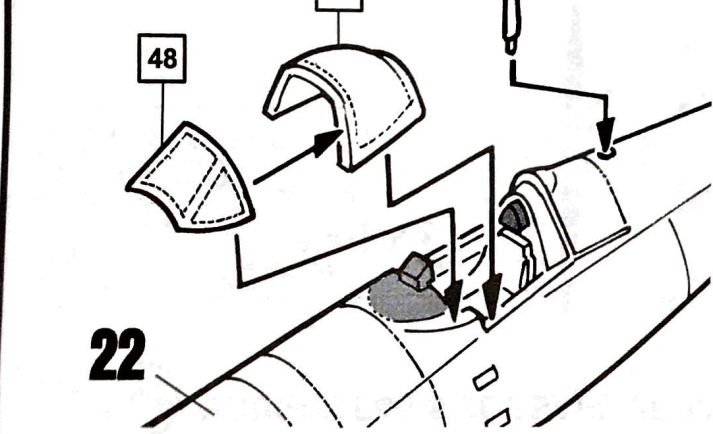
21 



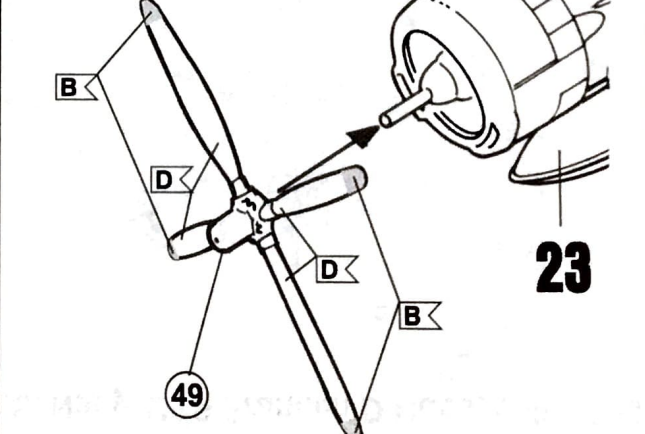
22  



23 



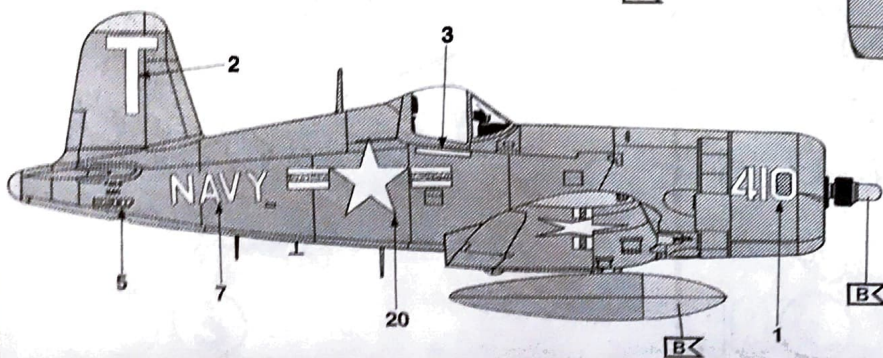
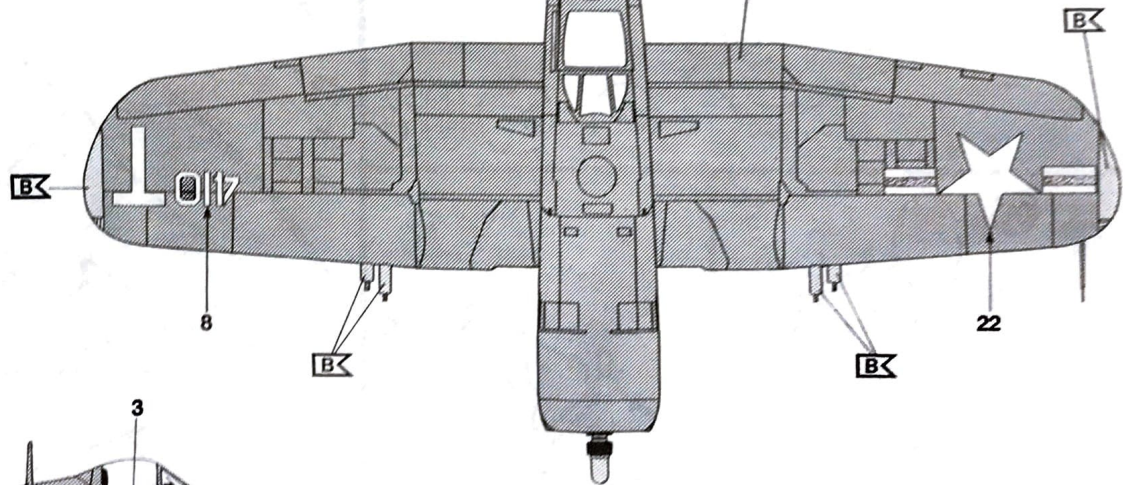
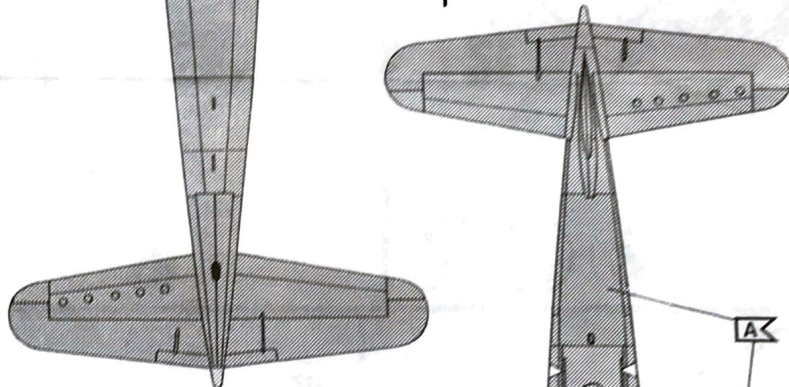
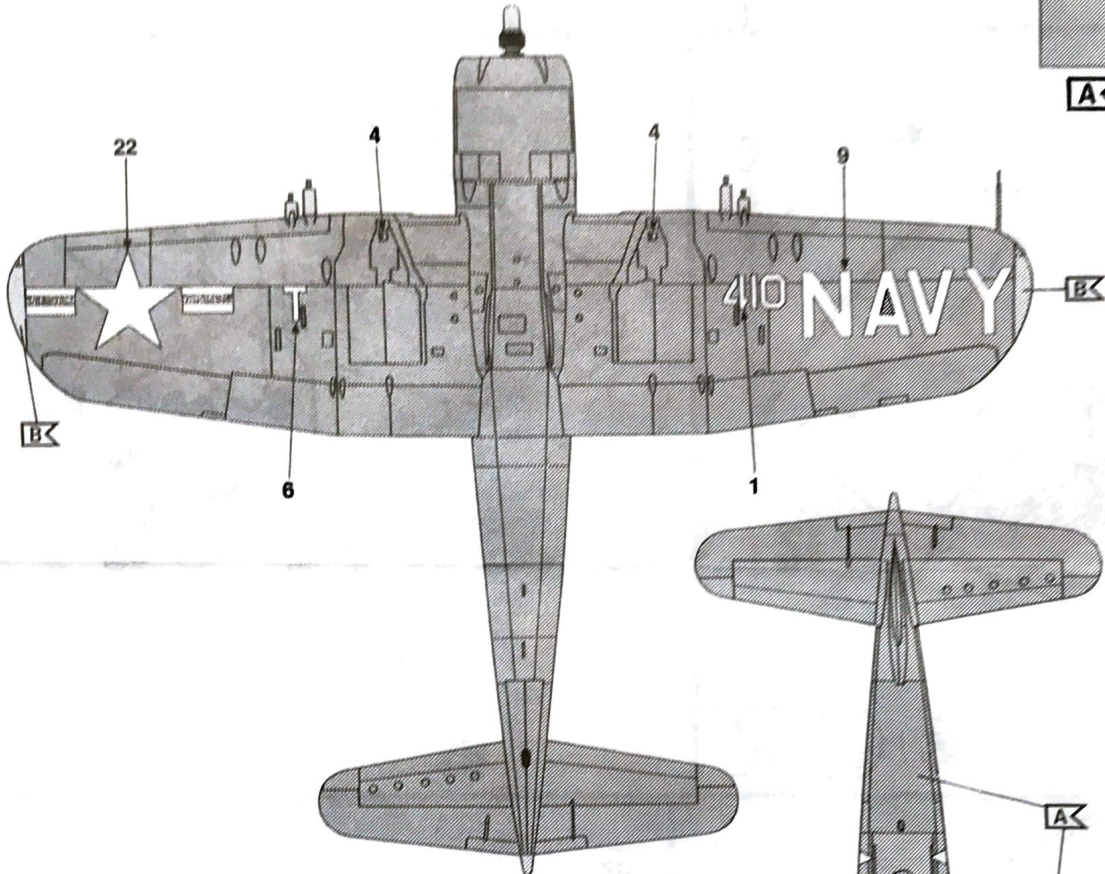
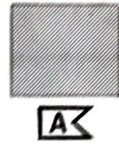
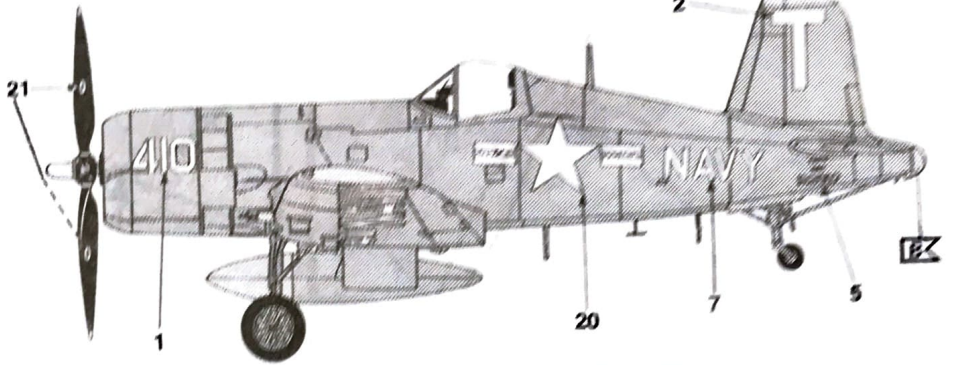
24 



25

VOUGHT F4U-5 CORSAIR, VF-14, U.S. Navy, USS Franklin D Roosevelt, 1953

410	410	410	20	20	MARINES	A
TT	T	LD	LD	LD	MARINES	A
NAVY	410	T	20	LD		A
NAVY						A
NAVY					MARINES	A



VOUGHT F4U-5 CORSAIR, VM-212, U.S. Marine Corps Yonpo Air Base (K31) South Korea, December 1950

